



unIMC
UNIVERSITÀ DI MACERATA

DIPARTIMENTO DI
STUDI UMANISTICI / lingue, mediazione, storia, lettere, filosofia



MINISTERO
DELL'INTERNO



Università degli Studi di Macerata
**ItaLavoro: Corso di formazione per docenti di italiano L2 per l'inserimento
socioprofessionale di migranti adulti vulnerabili**
Anno Accademico 2020-2021

AVVISO DI SELEZIONE

IL DIPARTIMENTO

vista la L. n. 341 del 19/11/1990 e in particolare l'art. 6;
visto il D.M. n. 270 del 22/10/2004 e in particolare l'art. 3;
viste le procedure per l'ingresso, il soggiorno e l'iscrizione degli studenti internazionali ai corsi di formazione superiore in Italia vigenti per l'a.a. 2020/2021 (da verificare nel sito web del MIUR <https://www.studiare-in-italia.it/studentistranieri/>);
visto il Regolamento Didattico di Ateneo emanato con D.R. n. 363 del 18/10/2019 e in particolare l'art. 15;
richiamato il Regolamento dei corsi master, di perfezionamento e di formazione, emanato con D.R. n. 137 del 08/04/2015 e s.m.i.;
considerato che il Senato accademico e il Consiglio di amministrazione, rispettivamente nelle sedute del 26 e del 29 gennaio 2021, hanno deliberato l'istituzione della I edizione del Corso di formazione dal titolo "ItaLavoro: Corso di formazione per docenti di italiano L2 per l'inserimento socioprofessionale di migranti adulti vulnerabili" per l'a.a. 2020/2021;

AVVISA

Art. 1 – Oggetto

È avviata, nell'anno accademico 2020/2021, la procedura di ammissione ed iscrizione alla prima edizione del corso di formazione dal titolo "ItaLavoro: Corso di formazione per docenti di italiano L2 per l'inserimento socioprofessionale di migranti adulti vulnerabili", della durata di **5 settimane**, con percorso formativo di 5 crediti (CFU), pari a 125 ore di impegno complessivo.

Il numero massimo dei posti disponibili è stabilito in **50 unità**.

Il corso non viene attivato se non è raggiunto il numero minimo di **20 iscritti**.

Il corso, finanziato tramite il Fondo Asilo Migrazione e Integrazione nell'ambito del progetto FAMI 2514 "LA LINGUA ITALIANA PER L'INTEGRAZIONE E PER IL LAVORO. Percorsi linguistici di apprendimento dell'Italiano L2 nella Regione Marche", con capofila la Comunità Volontari per il Mondo, prevede la collaborazione degli enti membri della rete di progetto per la diffusione della proposta, il reperimento e la selezione degli iscritti.



Art. 2 – Contesto socio economico di riferimento

Nel contesto dell'accoglienza dei migranti adulti e, in particolare, della rete SIPROIMI (Sistema di protezione per titolari di protezione internazionale e per minori stranieri non accompagnati), la formazione linguistica in italiano L2 risulta tra le azioni prioritarie volte all'integrazione e all'inclusione sociale dei cittadini provenienti da paesi terzi nel territorio nazionale e locale. Da un'indagine precedente, condotta dall'Università di Macerata in collaborazione con il CVM - Comunità Volontari per il Mondo (Progetto FAMI-2514), sono emerse in modo evidente: a) la necessità di collegare in modo più efficace la formazione linguistica dei migranti, da un lato con le caratteristiche socio-anagrafiche e i bisogni formativi dei beneficiari, dall'altro con le caratteristiche del contesto socioprofessionale in cui si inseriscono; b) la necessità di formare gli attuali e futuri insegnanti di italiano L2 operanti in contesto migratorio sulle specificità dei bisogni di apprendimento di questa tipologia di apprendenti e sulle modalità di insegnamento utili ad un loro efficace inserimento nel tessuto socio-professionale del contesto di accoglienza. Tali obiettivi sono al centro di una delle azioni del Progetto FAMI 2514 gestito dal CVM ("LA LINGUA ITALIANA PER L'INTEGRAZIONE E PER IL LAVORO. Percorsi linguistici di apprendimento dell'Italiano L2 nella Regione Marche"), cui Unimc partecipa come partner. La ricerca svolta nell'ambito di tale progetto ha evidenziato la necessità di progettare specifici percorsi di apprendimento della lingua italiana inerenti ai settori della ristorazione e della cura alla persona e di formare gli attuali e futuri docenti di italiano L2 deputati alla formazione linguistica dei migranti sulle metodologie di insegnamento più adatte in tale contesto.

Art. 3 – Obiettivi formativi

Il corso si propone di formare operatori dell'accoglienza e facilitatori linguistici in grado di progettare percorsi di italiano L2 con specifico riferimento alla lingua per il lavoro. Al termine del corso gli studenti saranno in grado di:

- saper pianificare obiettivi, contenuti e struttura di un percorso didattico per l'italiano L2 come lingua per il lavoro;
- saper selezionare, facilitare e semplificare contenuti specialistici relativi alla lingua per il lavoro;
- saper costruire attività didattiche mirate agli specifici bisogni linguistici e formativi di apprendenti migranti adulti, con particolare riferimento ai settori della ristorazione e della cura alla persona.

Art. 4 – Profilo professionale

Il corso si propone di formare facilitatori e insegnanti di italiano L2, capaci di progettare percorsi di formazione linguistica mirati alle specifiche esigenze sociali e professionali di cittadini provenienti da paesi terzi in condizione di vulnerabilità e volti al loro inserimento socio-professionale, con particolare riferimento alla Regione Marche.

Art. 5 – Sbocchi occupazionali

Le figure formate potranno trovare uno sbocco professionale in associazioni e organizzazioni che promuovono l'integrazione e la formazione linguistica dei migranti adulti e giovani adulti, come pure in imprese ed enti pubblici e privati del territorio regionale e nazionale che intendano sviluppare percorsi di formazione per l'italiano L2 come lingua per il lavoro in contesto migratorio.



Art. 6 – Modalità e periodo di svolgimento, sede, frequenza

La didattica (32 ore) è svolta in lingua italiana attraverso attività a distanza a carattere prevalentemente laboratoriale. Negli incontri formativi, i corsisti saranno suddivisi in sottogruppi di lavoro e coordinati da due formatrici e da un/a tutor online.

Sono previste lezioni e laboratori online in modalità sincrona sulla piattaforma Blackboard Collaborate, di norma nei giorni di venerdì e sabato pomeriggio.

L'attività didattica avrà **inizio nel mese di maggio e terminerà nel mese di giugno**. Il termine dell'attività didattica è indicativo e può essere posticipato qualora esigenze organizzative lo richiedano. La data di inizio sarà comunicata successivamente alla conferma dell'iscrizione.

La frequenza è obbligatoria e non può essere inferiore al 75% delle ore complessivamente previste.

Art. 7 – Percorso formativo

Il corso prevede **125 ore** di impegno complessivo, di cui 93 di studio individuale e 32 di formazione assistita online. Il percorso formativo è articolato come segue:

INSEGNAMENTI	SSD	CFU	ORE
- Analisi del profilo linguistico e sillabi per l'italiano L2 - Semplificazione e facilitazione di materiali autentici	L-LIN/02	2	16
- Linguaggi specialistici in prospettiva didattica - Progettazione di attività e percorsi glottodidattici sulla lingua per il lavoro	L-LIN/02	2	16
Prova finale		1	/
Studio individuale			93
TOTALE		5	125

Art. 8 – Prova di esame e titolo conseguibile

Prova finale

La prova finale consiste in una **prova pratica scritta**, consistente nella realizzazione di un percorso didattico, che sarà valutata da una Commissione appositamente nominata. Tale prova è valutata in centodecimi con eventuale menzione della lode. La valutazione è considerata positiva se la/il candidata/o ottiene un punteggio almeno pari a 66/110.

E' consentita l'ammissione all'esame finale previa verifica del rispetto del vincolo di frequenza obbligatoria indicato all'art. 6.

Titolo conseguibile

A conclusione del corso l'Università degli Studi di Macerata rilascerà a quanti, in regola con gli obblighi previsti dal presente bando, abbiano superato con esito positivo la prova finale e abbiano presentato apposita istanza in bollo (**v. art. 13**), l'attestato di frequenza al corso di formazione.



Art. 9 – Condizioni di ammissione e selezione

Sono considerati **requisiti di accesso** per l'iscrizione al corso:

- il possesso di una laurea triennale, o di una laurea magistrale, o di un diploma di laurea del vecchio ordinamento in una delle seguenti aree:
 - umanistica o sociale (offerta formativa fino al 2012);
 - scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche (10); scienze storiche, filosofiche, pedagogiche e psicologiche (11); scienze giuridiche (12); scienze politiche e sociali (14);
 - ovvero il conseguimento di un titolo estero riconosciuto idoneo (equiparato) dall'Università degli Studi di Macerata ai fini dell'accesso al Corso.
- residenza o domicilio stabile nella Regione Marche (da riportare nella Domanda di iscrizione online e nel Curriculum Vitae) *.

** Qualora il numero delle domande fosse inferiore al numero massimo dei posti disponibili, a fronte del possesso del titolo di studio, potranno essere accolte le domande pervenute da candidate/i residenti in altre regioni o stati (n stretto ordine cronologico di presentazione delle domande)-*

Qualora il numero delle domande superi il numero massimo dei posti disponibili previsto dal bando, verrà stilato un elenco degli ammessi sulla base dell'ordine cronologico di presentazione delle domande (cfr. art. 14).

L'elenco degli ammessi, stilato secondo i criteri anzidetti, viene pubblicato alla pagina <http://studiumanistici.unimc.it/it/didattica/post-lauream/corsi-di-formazione/italavoro-2020-2021> entro e non oltre il **27 aprile 2021**. La pubblicazione ha valore di comunicazione ufficiale agli interessati, che possono provvedere alla conferma dell'iscrizione secondo quanto previsto all'art. 11, senza invio di ulteriori avvisi in merito.

Art. 11 – Procedura di iscrizione

Modalità di compilazione della domanda di iscrizione

Per iscriversi al corso è necessario compilare la **domanda di iscrizione online**, collegandosi al sito web studenti.unimc.it e selezionando:

- la voce "Registrazione", in caso di primo contatto con l'Ateneo, per ottenere le credenziali di autenticazione (nome utente e password);
- la voce "Login", per inserire le credenziali di autenticazione e accedere all'"Area Riservata";
- la voce "Immatricolazione e pre-iscrizione" per accedere alla procedura guidata.

In caso di smarrimento o dimenticanza delle credenziali di autenticazione occorre selezionare la voce "Reset password".

Una volta compilata online, la domanda di iscrizione deve essere stampata e firmata. Alla stampa della domanda di iscrizione, firmata in ogni sua parte, devono essere allegati:

- A) copia fronte/retro di un valido documento di riconoscimento;
- B) una fotografia formato tessera;
- C) curriculum firmato contenente dichiarazione, resa ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, circa gli studi compiuti con indicazione della votazione finale, della residenza e del domicilio.
- D) alle candidate e ai candidati stranieri è inoltre richiesta un'ottima conoscenza della lingua italiana, pari o superiore al **livello C1** del *Quadro Comune Europeo*, comprovata da una certificazione internazionale.



La Pubblica Amministrazione non può accettare né richiedere certificazioni contenenti informazioni già in suo possesso. In questi casi **sono accettate soltanto le autocertificazioni**.

Tali novità non si applicano a certificati che contengono informazioni non in possesso della Pubblica Amministrazione italiana.

Le/i candidate/i in possesso di un titolo estero presentano la domanda di iscrizione, gli allegati richiesti e il titolo (o copia autenticata dello stesso), corredato di traduzione ufficiale in lingua italiana, legalizzazione e di dichiarazione di valore in loco a cura della Rappresentanza diplomatica/consolare italiana competente nel paese al cui ordinamento appartiene l'istituzione che lo ha rilasciato.

La dichiarazione di valore in loco può essere sostituita da attestazione rilasciata da enti ufficiali esteri o da centri ENIC-NARIC o dal Diploma Supplement.

I documenti scritti in lingua straniera vanno corredati di traduzione ufficiale in lingua italiana. La traduzione può essere eseguita nel paese di provenienza oppure in Italia presso i tribunali di zona o i traduttori ufficiali o giurati e deve essere comunque legalizzata dalla Rappresentanza diplomatica/consolare italiana competente per territorio, salvo accordi specifici.

I titoli di studio vanno legalizzati dalle competenti autorità del paese che li ha rilasciati ove previsto dalle norme locali.

La legalizzazione è sostituita dal timbro "Apostille", apposto a cura delle competenti autorità locali, per i paesi che hanno aderito alla convenzione dell'Aja del 5/10/1961.

La legalizzazione non è obbligatoria se il titolo di studio è stato rilasciato da uno dei Paesi aderenti alla Convenzione Europea di Bruxelles del 25/05/1987, ratificata dall'Italia con Legge del 24/04/1990, n. 106 (Belgio, Danimarca, Francia, Irlanda) o dalla Germania, in virtù della Convenzione italo - tedesca in materia di esenzione dalla legalizzazione di atti, conclusa a Roma il 7/06/1969 e ratificata con Legge 12/04/1973, n. 17.

La normativa di riferimento è reperibile nel sito:
<http://www.studiare-in-italia.it/studentistranieri/>

Le/i candidate/i non dell'Unione Europea residenti all'estero sono tenuti a presentare copia del codice fiscale e copia del permesso di soggiorno in corso di validità o della ricevuta attestante l'avvenuta richiesta di tale permesso, con l'obbligo, in quest'ultimo caso, di presentare copia del permesso di soggiorno entro la data di avvio del corso.

Modalità di presentazione della domanda di iscrizione

La domanda di iscrizione ed i relativi allegati devono pervenire **entro e non oltre le ore 13 del 23 aprile 2021**, esclusivamente secondo la modalità di seguito indicata:

- **spedizione a mezzo posta elettronica certificata (PEC)** (anche se appartenente ad altri soggetti) all'indirizzo di posta elettronica certificata istituzionale dell'Università degli Studi di Macerata (ateneo@pec.unimc.it). In tal caso la domanda di iscrizione ed i relativi allegati devono essere firmati con firma elettronica qualificata o firma digitale del candidato. In alternativa, i documenti citati, prodotti e debitamente sottoscritti con firma autografa, potranno essere scansionati.

In ogni caso, nella trasmissione dei documenti in modalità telematica devono essere osservate le seguenti regole:



1. nell'oggetto del messaggio va indicata la dicitura: "Domanda di iscrizione al corso di formazione ItaLavoro – a.a. 2020/2021", precisando nell'oggetto il cognome e il nome del/la candidato/a se si utilizza una PEC di altri soggetti o enti;
2. la domanda di iscrizione e gli altri documenti richiesti devono essere prodotti in formato PDF/A o PDF e allegati al messaggio di posta elettronica certificata trasmesso all'Università degli Studi di Macerata.

In tal caso, fa fede la data della ricevuta di avvenuta consegna.

Il Dipartimento non assume responsabilità per la dispersione di comunicazioni dipendente da inesatta indicazione dei recapiti da parte delle candidate e dei candidati o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento dei recapiti indicati nella domanda, né per eventuali disguidi postali, telegrafici o telematici o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o a forza maggiore.

Non sono accettate domande oltre i termini di iscrizione fissati o corredate di documentazione incompleta.

Art. 12 – Procedura di conferma dell'iscrizione e modalità di pagamento

La partecipazione al corso è gratuita. Le/i candidate/i ammesse/i dovranno provvedere alla conferma dell'iscrizione al corso mediante il pagamento dell'imposta di bollo virtuale pari ad € 16 da versare entro e non oltre il **29 aprile 2021** pena l'esclusione dal corso.

Il pagamento deve essere autonomamente effettuato **tramite il sistema PagoPA**. È possibile eseguire il pagamento mediante internet banking oppure carta di credito oppure di persona presso gli sportelli bancari, gli ATM bancomat, i punti vendita Sisal e Lottomatica o altri prestatori di servizi di pagamento aderenti al sistema PagoPA.

Per effettuare il pagamento occorre:

- collegarsi al sito web studenti.unimc.it;
- selezionare la voce "Login", inserendo le credenziali di autenticazione, per accedere all'"Area Riservata";
- selezionare la voce "Pagamenti" e utilizzare il pulsante "stampa avviso PagoPA", per stampare l'avviso oppure il pulsante "Paga con PagoPA", per pagare direttamente.

Art. 13 – Procedura per sostenere la prova finale

Gli iscritti ammessi a sostenere la prova finale sono tenuti a presentare, via e-mail, alla segreteria del Corso (luciana.danesi@unimc.it), la **domanda di rilascio dell'attestato di frequenza, in bollo** (la quota di € 32 comprensiva del bollo virtuale per istanza rilascio attestato e del bollo virtuale dell'attestazione, va versata tramite bollettino PagoPa reperibile nell'area riservata studenti <http://studenti.unimc.it/Home.do>), su modulo disponibile alla pagina web <https://www.unimc.it/it/didattica/corsi-post-lauream-e-diploma/modulistica>, almeno **7 giorni prima della data fissata per l'esame finale** del corso.

Art. 14 – Subentri e rinunce

Mancato raggiungimento numero minimo iscritti

In caso di mancato raggiungimento del numero di iscritti necessario, il corso non viene attivato. Gli iscritti non sono rimborsati dell'imposta di bollo virtuale di € 16,00.

Mancato raggiungimento numero massimo iscritti

In caso di mancato raggiungimento del numero massimo dei posti disponibili, l'Università degli Studi di Macerata si riserva la possibilità di accogliere eventuali domande di iscrizione



presentate da candidate/i residenti in altre regioni o stati. Si riserva altresì la possibilità di accogliere eventuali domande pervenute oltre i termini fissati dal presente bando, previa verifica dei requisiti richiesti, in stretto ordine cronologico di presentazione, fino alla concorrenza dei posti ancora disponibili, a condizione che non sia stato svolto il 20% della didattica on line.

Mancata conferma iscrizione e rinuncia

In caso di mancata conferma dell'iscrizione entro il termine o di esplicita rinuncia degli aventi diritto, possono subentrare le candidate o i candidati idonei secondo l'ordine dell'elenco degli ammessi, a condizione che non sia stato svolto il 20% della didattica in presenza/a distanza. A questi sarà data comunicazione tramite e-mail.

Rinuncia

Per rinunciare agli studi, **gli iscritti** devono far pervenire alla Segreteria didattica del Corso (luciana.danesi@unimc.it), apposita dichiarazione in bollo da € 16,00, redatta su modulo disponibile alla pagina web <https://www.unimc.it/it/didattica/corsi-post-lauream-e-diploma/modulistica>, corredata di copia fronte/retro di un valido documento di riconoscimento. La rinuncia è un atto formale, con il quale si interrompe unilateralmente il proprio rapporto con l'Università degli Studi di Macerata. Essa comporta la perdita dello status di studente ed estingue la carriera, fatti salvi i crediti formativi acquisiti, i quali possono essere sottoposti a convalida.

Art. 15 – Utilizzo della casella di posta elettronica istituzionale

Le informazioni di carattere amministrativo vengono inviate agli iscritti tramite e-mail all'indirizzo di posta elettronica istituzionale formato dallo username assegnato in fase di registrazione, seguito da @studenti.unimc.it (es. m.rossi@studenti.unimc.it).

La casella di posta elettronica è attiva dal momento in cui viene perfezionata l'iscrizione al corso. Per accedere alla propria casella di posta elettronica collegarsi al sito web login.unimc.it.

Gli iscritti sono tenuti a consultare con regolarità la casella di posta elettronica.

Art. 16 – Trattamento dei dati personali

I dati personali forniti sono trattati per le operazioni connesse all'iscrizione e alla frequenza del corso, nel rispetto di quanto previsto dal Regolamento (UE) 2016/679, Regolamento generale sulla protezione dei dati - GDPR.

Art. 17 – Responsabile del procedimento

La Responsabile del procedimento, ai sensi della L. 241/1990 è la dr.ssa Luciana Danesi.

Art. 18 – Norme finali

Per quanto non contemplato nel presente bando si rinvia alla normativa vigente in quanto compatibile.



RIEPILOGO SCADENZE

TIPOLOGIA	DATA
Domanda di iscrizione	23 aprile 2021
Pubblicazione elenco ammessi	27 aprile 2021
Pagamento dell'imposta di bollo virtuale	29 aprile 2021
Avvio dell'attività didattica	maggio 2021
Trasmissione domanda di rilascio dell'attestato di frequenza, in bollo	almeno 7 giorni prima della data fissata per l'esame finale
Prova finale	giugno 2021

CONTATTI

Segreteria organizzativa e didattica
Referente: dr. Luciana Danesi
Tel. 0733 258.4081
e-mail: luciana.danesi@unimc.it

Direzione
Referente: dr. Edith Cognigni
Tel. 0733 258.4060
e-mail: edith.cognigni@unimc.it

Il Direttore del Dipartimento
Prof. Carlo Pongetti

La Direttrice del Corso
Dott.ssa Edith Cognigni

Macerata, marzo 2021